

# CILA

---

**Finiture**  
**Materialien**  
**Finitions**  
**Acabados**  
仕上げ

**arper**

Legno  
Wood  
Holz  
Bois  
Madera  
ウッド



L0020



L0021



L0022

Metalli  
Metals  
Metalle  
Métal  
Metal  
金属



LU1



CRO

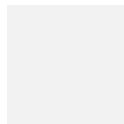


V24  
matt



V25  
matt

Polipropilene monocolor  
Polypropylene one colour  
Polypropylen einfarbig  
Polypropylène monocolor  
Polipropileno monocolor  
単色ポリプロピレン



PC00001



PC00002



PC00003



PC00004



PC00005



Ecopelle Valencia  
 Faux Leather Valencia  
 Kurnstleder Valencia  
 Similcuir Valencia  
 Ecopiel Valencia  
 合成レザー Valencia

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
 CHAIRS: B

Arper grade  
 SOFAS: B

VL02020	VL00001	VL00002	VL00020	VL00033	VL00034	
VL01050	VL02001	VL02002	VL02021	VL02062	VL02074	VL02075
VL02106	VL02107	VL02108	VL02109	VL02110	VL02111	VL02112
VL02113	VL02114	VL02115	VL02116	VL02117	VL02118	VL02119
VL03001	VL03067	VL03068	VL03069	VL04001	VL04002	VL04003
VL04020	VL04040	VL04041	VL04042	VL04043	VL04044	VL04045
VL04052	VL05001	VL05002	VL05041	VL05056	VL05057	VL05065



Ecopelle Valencia  
Faux Leather Valencia  
Kunstleder Valencia  
Similcuir Valencia  
Ecopiel Valencia  
合成レザー Valencia

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



Arper grade  
CHAIRS: **B**

Arper grade  
SOFAS: **B**



Silvertex

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

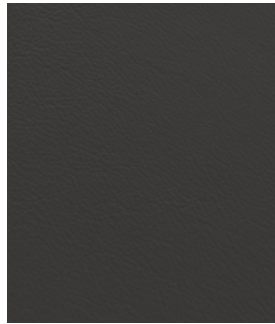
Arper grade  
 CHAIRS: C  
 Arper grade  
 SOFAS: B

SX00001	SX00002	SX00005	SX00009	SX00013	SX00073	
SX01010	SX01014	SX01051	SX01077	SX01078		
SX02003	SX02011	SX02012	SX02016	SX02064	SX02089	SX02090
SX02091	SX02092	SX02093	SX02094	SX02095	SX02096	SX02097
SX02098	SX02099	SX02100	SX02101	SX02102	SX02103	SX02104
SX02105	SX03001	SX03007	SX03066	SX03067	SX03068	SX04001
SX04002	SX04003	SX04004	SX04010	SX04011	SX04012	SX04024
SX05008	SX05009	SX05010	SX05019	SX05020	SX05063	SX06004
SX06061	SX06062	SX06065	SX07001	SX07002	SX09001	SX09002

Fine  
Soft leather  
Weichleder  
Cuir souple  
Piel

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
CHAIRS: J  
Arper grade  
SOFAS: J



P500121



P500171



P500169



P500329

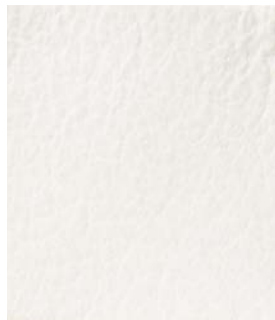


P500606

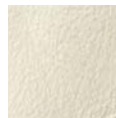
Pelle Fiore PF  
Soft leather  
Weichleder  
Cuir souple  
Piel

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
CHAIRS: I  
Arper grade  
SOFAS: I



PF00001



PF00002



PF00003



PF00004



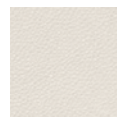
PF00005



PF00006



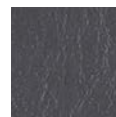
PF00007



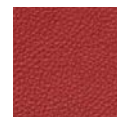
PF00008



PF00009



PF00010



PF00011

Cila finishes

arper

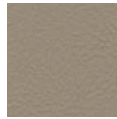
Keen  
Soft leather  
Weichleder  
Cuir souple  
Piel

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
CHAIRS: E  
Arper grade  
SOFAS: E



P30U979



P30U980



P30U981



P30U982



P30U983



P30U984



P30U985

elmo®  
ELMOCOAST

Soft leather  
Weichleder  
Cuir souple  
Piel

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
CHAIRS: H  
Arper grade  
SOFAS: H



P400114



P402061



P408019



P412097



P418088



P443041



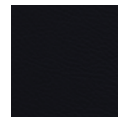
P455032



P455054



P471010



P477022



P477025



P491097



P491100



P493088



P493090



P497039



P498016



P499076

elmo®

CHROME FREE

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

ELMOSOFT è una pelle semi-anilina, morbida e flessibile. La sua morbidezza associata alla sua robustezza e ad una vasta gamma di colori disponibili rendono la pelle Elmosoft adatta ad un utilizzo nel contract. Punture di insetti e cicatrici visibili contribuiscono a valorizzare le caratteristiche di unicità ed eleganza di questa pelle.

ELMOSOFT is a soft and pliable Semi-Aniline leather. Outstanding comfort combined with excellent durability and an extensive shade card, makes it very suitable for the public environment. Visible insect-bites and scars from healed wounds add to the elegant quality of the leather.

ELMOSOFT. Weiches, geschmeidiges Semi-Anilinleder, Ein sehr strapazierfähiges und im Griff komfortables Leder in reicher Farbauswahl, hervorragend geeignet für Objektausstattungen. Sichtbar erhaltene Insektenstiche und kleine vernarbte Wunden betonen die naturechte Eleganz.

Elmosoft est un cuir semi-aniline, souple et doux. Son confort élevé, associé à une grande robustesse et à vste gamme de coloris disponibles, le rend particulièrement indiqué pour les collectivités. Les piqures d'insectes et les cicatrices visibles contribuent à rehausser le caractère élégant du cuir.

ELMOSOFT es una suave y flexible piel semianilina. Su destacable confort combinado con excelente durabilidad y una amplia carta de colores, la hacen muy adecuada para ambientes públicos. Picaduras de insectos visibles y cicatrices de heridas muestran la elegante calidad de la piel.

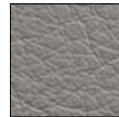
ELMOSOFT は、柔らかくフレキシブルなセミアニリンレザーです。柔らかいうえに頑丈でカラー展開も豊かなため、コントラクトユースに適しています。レザーにみられる虫刺されの痕や傷痕は、世界に二つと同じものがない天然素材としての価値を裏付けるものであり、エレガントな特性を際立たせます。



ES00100



ES00118



ES01003



ES00109



ES01021



ES01037



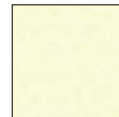
ES01040



ES01061



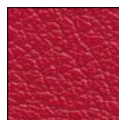
ES01085



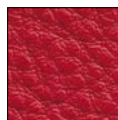
ES02085



ES02110



ES05007



ES05011



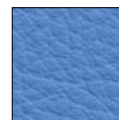
ES06001



ES07008



ES07029



ES07075



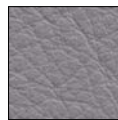
ES07080



ES08035



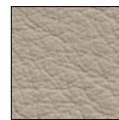
ES11033



ES11049



ES11073



ES12080



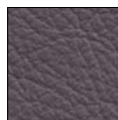
ES12105



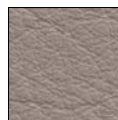
ES13048



ES13053



ES13064



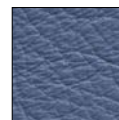
ES13072



ES13087



ES16003



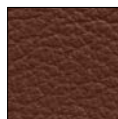
ES17027



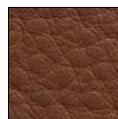
ES22024



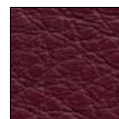
ES22030



ES33001



ES33004



ES35126



ES43054



ES43083



ES44005



ES44012



ES44026



ES45018



ES45050



ES45065



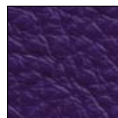
ES53032



ES54035



ES55002



ES57349



ES71017



ES75010



ES76025



ES77026



ES77030



ES77127



ES77158



ES78023



ES87088



ES88005



ES88020



ES88033





CHROME FREE



Arper grade  
CHAIRS: ES

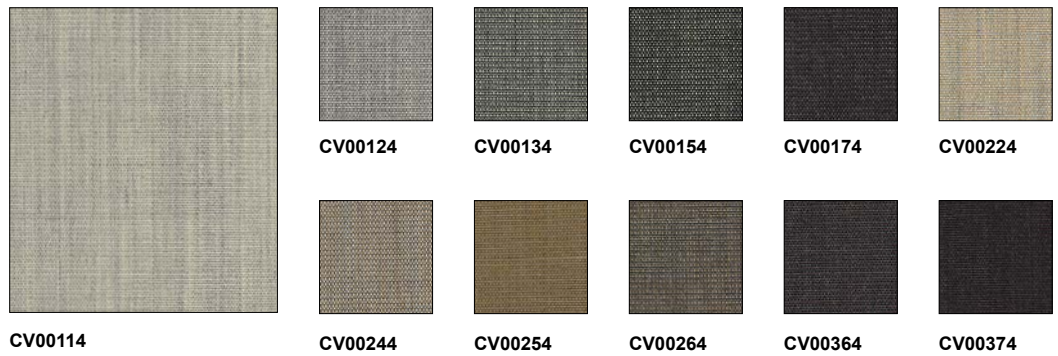
Arper grade  
SOFAS: ES



**kvadrat**

Canvas 2

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



Kvadrat's Canvas has been  
awarded the EU Ecolabel



Arper grade  
CHAIRS: D

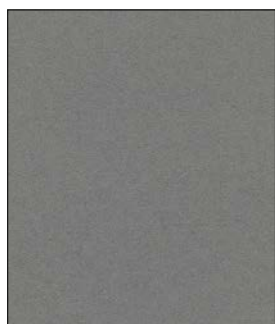
Arper grade  
SOFAS: F

Arper grade  
PANELS: D

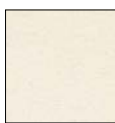
**kvadrat**

Divina 3

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



DV00171



DV00106



DV00154



DV00173



DV00181



DV00191



DV00224



DV00236



DV00246

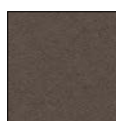


DV00334

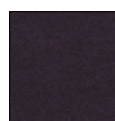


DV00346

Arper grade  
 CHAIRS: G



DV00356



DV00376



DV00384



DV00393



DV00426



DV00444



DV00462

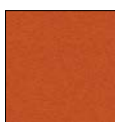
Arper grade  
 SOFAS: I



DV00526



DV00536



DV00542



DV00552



DV00562



DV00584



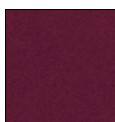
DV00623



DV00626



DV00636



DV00652



DV00662



DV00666



DV00676



DV00684



DV00686



DV00691



DV00692



DV00696



DV00712



DV00742



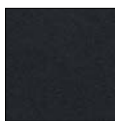
DV00756



DV00782



DV00791



DV00793



DV00826



DV00836



DV00846



DV00856



DV00876



DV00886



DV00893



DV00922



DV00936



DV00944



DV00956



DV00966



DV00984

**kvadrat**

Divina MD

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



DI00193



DI00203



DI00213



DI00293



DI00343



DI00353



DI00363



DI00413



DI00433

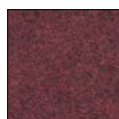


DI00453



DI00613

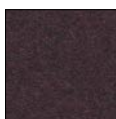
Arper grade  
 CHAIRS: G



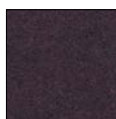
DI00633



DI00653



DI00673



DI00683



DI00713



DI00733



DI00743

Arper grade  
 SOFAS: I



DI00753



DI00773



DI00783



DI00813



DI00843



DI00873



DI00913

Arper grade  
 PANELS: G



DI00943

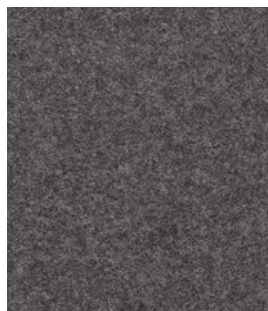


DI00973

**kvadrat**

Divina Melange 2

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



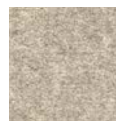
DM00170



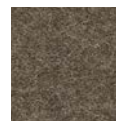
DM00120



DM00180



DM00220



DM00260



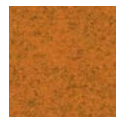
DM00280



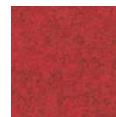
DM00421



DM00471



DM00521

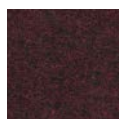


DM00531



DM00571

Arper grade  
 CHAIRS: G



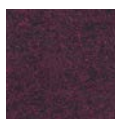
DM00581



DM00620



DM00631



DM00671



DM00681



DM00721

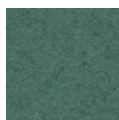


DM00731

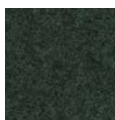
Arper grade  
 SOFAS: I



DM00771



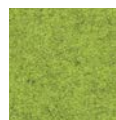
DM00821



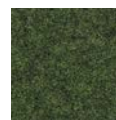
DM00871



DM00920



DM00931



DM00971

Arper grade  
 PANELS: G

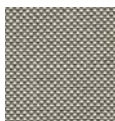
**kvadrat**

Field 2

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



FI00123



FI00132



FI00142



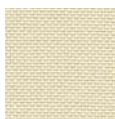
FI00173



FI00182



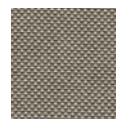
FI00192



FI00222



FI00233



FI00242



FI00343



FI00373

Arper grade  
 CHAIRS: B



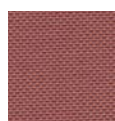
FI00443



FI00463



FI00623



FI00643



FI00662



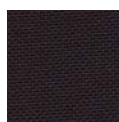
FI00663



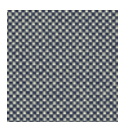
FI00673

Arper grade  
 SOFAS: C

Arper grade  
 PANELS: B



FI00693



FI00723



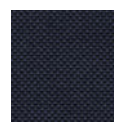
FI00733



FI00763



FI00773



FI00782



FI00793



FI00843



FI00933



FI00943



FI00963



FI00983

**kvadrat**

Fiord

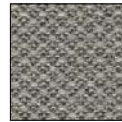
Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



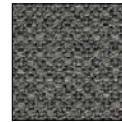
FD00101



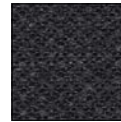
FD00121



FD00151



FD00171



FD00191



FD00201



FD00251



FD00271



FD00351



FD00371



FD00391

Arper grade  
 CHAIRS: E



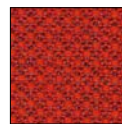
FD00451



FD00521



FD00551



FD00571



FD00581

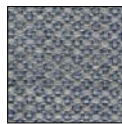


FD00591



FD00721

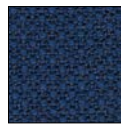
Arper grade  
 SOFAS: E



FD00751



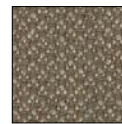
FD00771



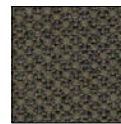
FD00791



FD00821



FD00951

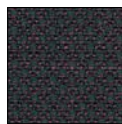


FD00961



FD00971

Arper grade  
 PANELS: E



FD00981

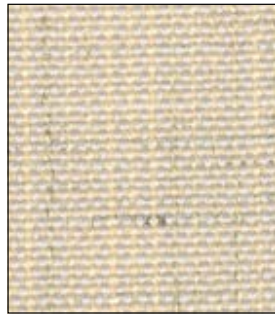


FD00991

**kvadrat**

Floyd - H 140

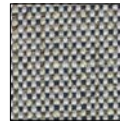
Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



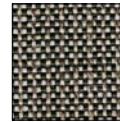
F100103



F100123



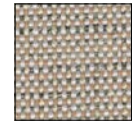
F100143



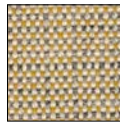
F100163



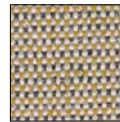
F100193



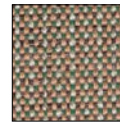
F100213



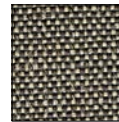
F100223



F100243



F100263

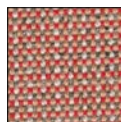


F100363

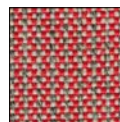


F100413

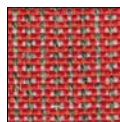
Arper grade  
 CHAIRS: **B**



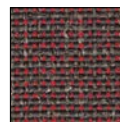
F100623



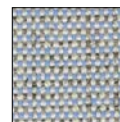
F100643



F100663



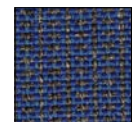
F100693



F100723



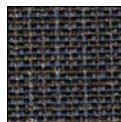
F100763



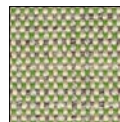
F100783

Arper grade  
 SOFAS: **B**

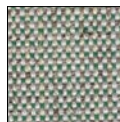
Arper grade  
 PANELS: **B**



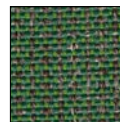
F100793



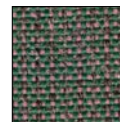
F100923



F100943



F100963



F100983

**kvadrat**

Hallingdal 65  
(EU Ecolabel)

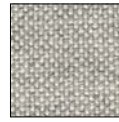
Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



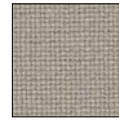
HA00103



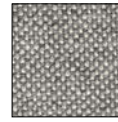
HA00100



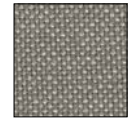
HA00110



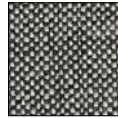
HA00113



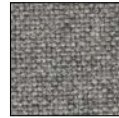
HA00116



HA00123



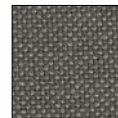
HA00126



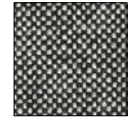
HA00130



HA00143



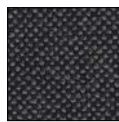
HA00153



HA00166



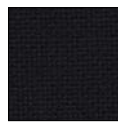
Kvadrat's Hallingdal 65  
has been awarded the  
EU Ecolabel



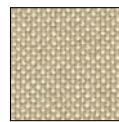
HA00173



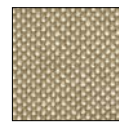
HA00180



HA00190



HA00200



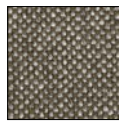
HA00220



HA00224



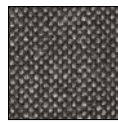
HA00227



HA00270



HA00350



HA00368



HA00370



HA00376



HA00390

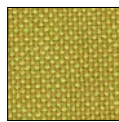


HA00407

Arper grade  
CHAIRS: G

Arper grade  
SOFAS: G

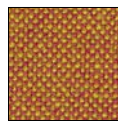
Arper grade  
PANELS: G



HA00420



HA00457



HA00526



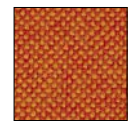
HA00547



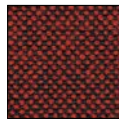
HA00563



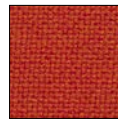
HA00573



HA00590



HA00596



HA00600



HA00657



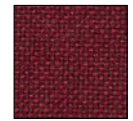
HA00660



HA00674



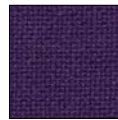
HA00680



HA00687



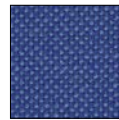
HA00694



HA00702



HA00723



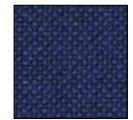
HA00733



HA00750



HA00753



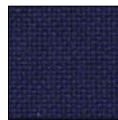
HA00754



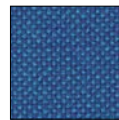
HA00763



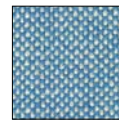
HA00764



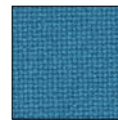
HA00773



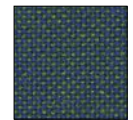
HA00810



HA00840



HA00850



HA00890



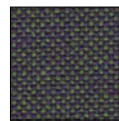
HA00907



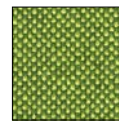
HA00944



HA00960



HA00968



HA00980



**kvadrat**

Messenger 5

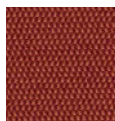
Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



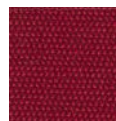
MS00007



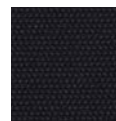
MS00008



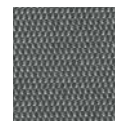
MS00024



MS00025



MS00029



MS00031



MS00038



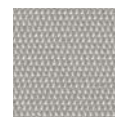
MS00040



MS00041

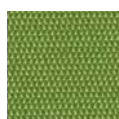


MS00045

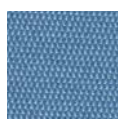


MS00046

Arper grade  
 CHAIRS: D



MS00048



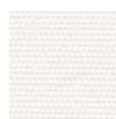
MS00050



MS00053



MS00054



MS00058



MS00060



MS00061

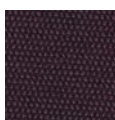
Arper grade  
 SOFAS: B



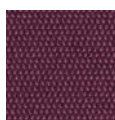
MS00062



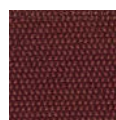
MS00063



MS00066



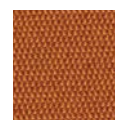
MS00067



MS00069



MS00070



MS00071

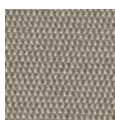
Arper grade  
 PANELS: D



MS00072



MS00076



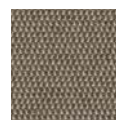
MS00077



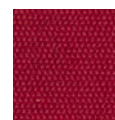
MS00078



MS00079



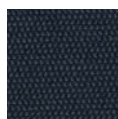
MS00081



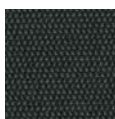
MS00084



MS00085



MS00086



MS00087



MS00088



MS00089



MS00090



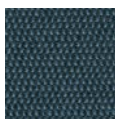
MS00091



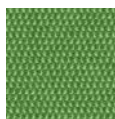
MS00092



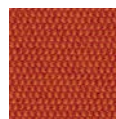
MS00093



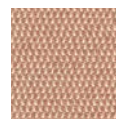
MS00094



MS00095



MS00096



MS00097



MS00098

**kvadrat**

Remix 2  
(EU Ecolabel)

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



Kvadrat's Remix 2  
has been awarded  
the EU Ecolabel

Arper grade  
CHAIRS: C

Arper grade  
SOFAS: D

Arper grade  
SOFAS: C

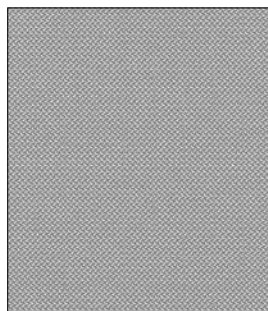


(\*) RX00113 - RX00223: solamente per i cuscini Owl, Lines, Pleats e Gego.  
 (\*) RX00113 - RX00223: only for the cushions Owl, Lines, Pleats e Gego.  
 (\*) RX00113 - RX00223: nur für Kissen Owl, Lines, Pleats e Gego.  
 (\*) RX00113 - RX00223: seulement pour les coussins Owl, Lines, Pleats e Gego.  
 (\*) RX00113 - RX00223: sólo para los cojines Owl, Lines, Pleats e Gego.

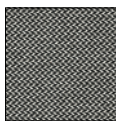
**kvadrat**

Revive 1

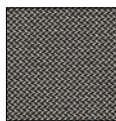
Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



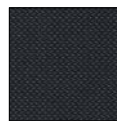
R100144



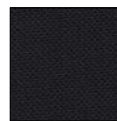
R100154



R100164



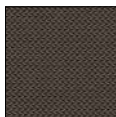
R100184



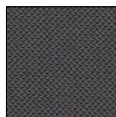
R100194



R100224



R100274



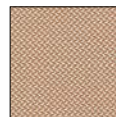
R100284



R100324



R100384



R100414

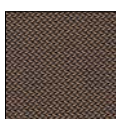
Arper grade  
 CHAIRS: **B**



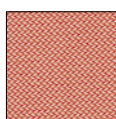
R100424



R100434



R100454



R100524



R100534



R100634



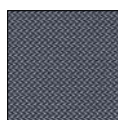
R100664

Arper grade  
 SOFAS: **B**

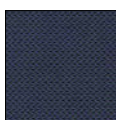
Arper grade  
 PANELS: **B**



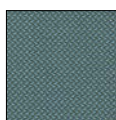
R100754



R100764



R100774



R100834



R100914



R100944



R100974

Non disponibile per la collezione Palm  
 Not available for Palm collection  
 Nicht verfügbar für Palm collection  
 No disponible pour Palm collection  
 No disponible para colección Palm

**kvadrat**

Rime

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



Kvadrat's Rime has been awarded the EU Ecolabel

Arper grade  
 CHAIRS: E

Arper grade  
 SOFAS: E

Arper grade  
 PANELS: E



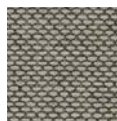
**kvadrat**

Rewool

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



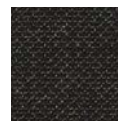
RW00108



RW00128



RW00158



RW00198



RW00218



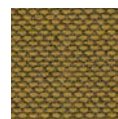
RW00358



RW00378



RW00408



RW00448

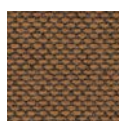


RW00458



RW00558

Arper grade  
 CHAIRS: E



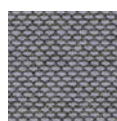
RW00568



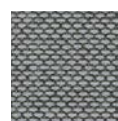
RW00628



RW00648



RW00658



RW00718

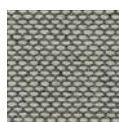


RW00758

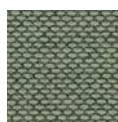


RW00768

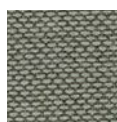
Arper grade  
 SOFAS: E



RW00828



RW00858



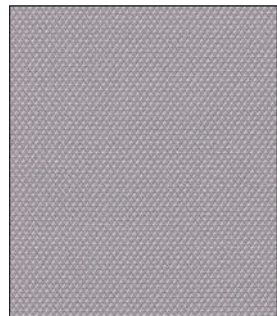
RW00868

Arper grade  
 PANELS: E

**kvadrat**

Steelcut 2

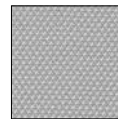
Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



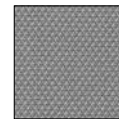
SE00135



SE00110



SE00120



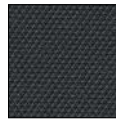
SE00140



SE00155



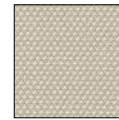
SE00160



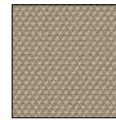
SE00180



SE00190



SE00220



SE00240



SE00255



Kvadrat's Steelcut 2  
 has been awarded the EU Ecolabel



SE00265



SE00365



SE00370



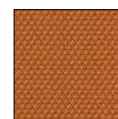
SE00380



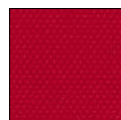
SE00435



SE00445



SE00535



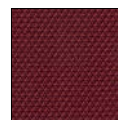
SE00545



SE00550



SE00605



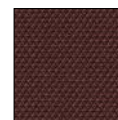
SE00615



SE00625

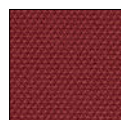


SE00635

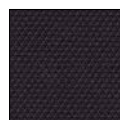


SE00655

Arper grade  
 CHAIRS: G



SE00660



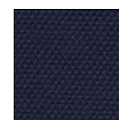
SE00685



SE00695



SE00760



SE00775



SE00780



SE00820

Arper grade  
 SOFAS: H

Arper grade  
 PANELS: G



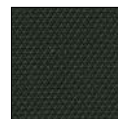
SE00835



SE00935



SE00950



SE00975

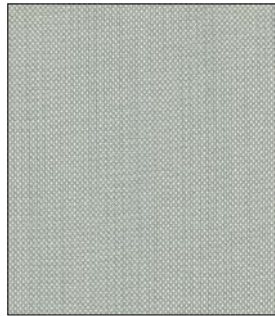


SE00985

**kvadrat**

Steelcut Trio 3

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



ST00105



ST00113



ST00124



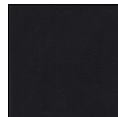
ST00133



ST00153



ST00176



ST00195



ST00205



ST00213



ST00226



ST00236



Kvadrat's Steelcut Trio 3  
 has been awarded the EU Ecolabel



ST00246



ST00253



ST00266



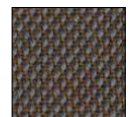
ST00276



ST00283



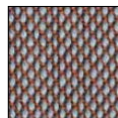
ST00336



ST00376



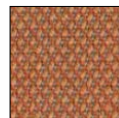
ST00383



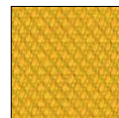
ST00416



ST00426



ST00436



ST00446



ST00453



ST00466

Arper grade  
 CHAIRS: G

Arper grade  
 SOFAS: H

Arper grade  
 PANELS: G



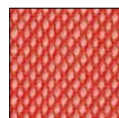
ST00476



ST00506



ST00515



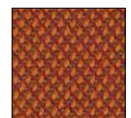
ST00526



ST00533



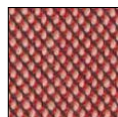
ST00553



ST00576



ST00616



ST00636



ST00645



ST00666



ST00686



ST00713



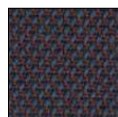
ST00716



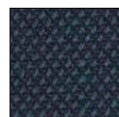
ST00746



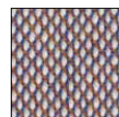
ST00756



ST00776



ST00796



ST00806



ST00865



ST00883



ST00906



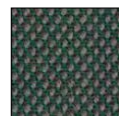
ST00916



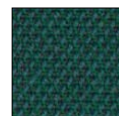
ST00946



ST00953



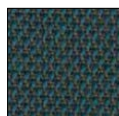
ST00966



ST00976



ST00983



ST00996

**kvadrat**

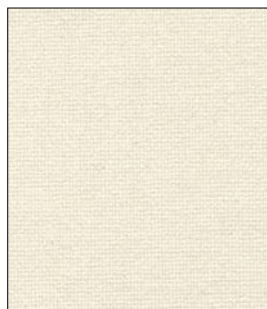
Tonus 4

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
 CHAIRS: F

Arper grade  
 SOFAS: G

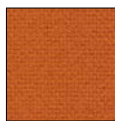
Arper grade  
 PANELS: F



T300100



T300118



T300125



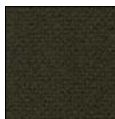
T300128



T300129



T300130



T300131



T300132



T300135



T300207



T300210



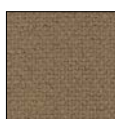
T300216



T300224



T300240



T300244



T300364



T300374



T300394



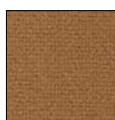
T300424



T300440



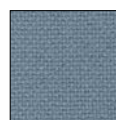
T300454



T300464



T300474



T300508



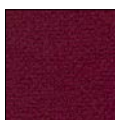
T300554



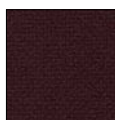
T300605



T300608



T300609



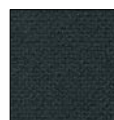
T300610



T300613



T300615



T300619



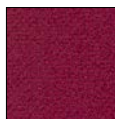
T300631



T300634



T300636



T300654



T300664



T300684



T300690



T300754



T300764



T300854



T300914



T300934



T300954



T300964



T300974



# kvadrat

Twill Weave

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
CHAIRS: I

Arper grade  
SOFAS: H

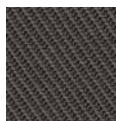
Arper grade  
PANELS: I



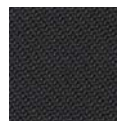
TI00110



TI00120



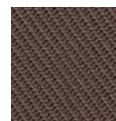
TI00160



TI00190



TI00230



TI00280



TI00430



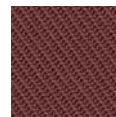
TI00440



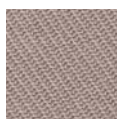
TI00530



TI00550



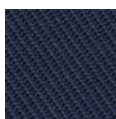
TI00570



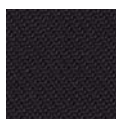
TI00620



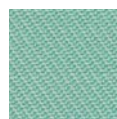
TI00750



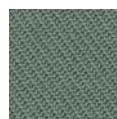
TI00780



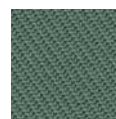
TI00790



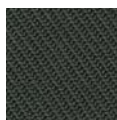
TI00840



TI00940



TI00960



TI00990

**kvadrat**

Umami

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

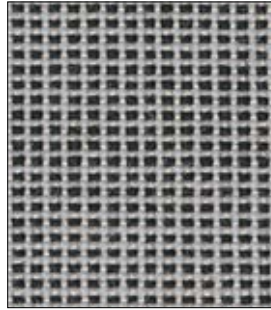


Kvadrat's Umami  
 has been awarded the EU Ecolabel

Arper grade  
 CHAIRS: C

Arper grade  
 SOFAS: C

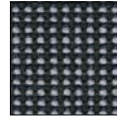
Arper grade  
 PANELS: C



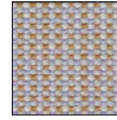
UM00111



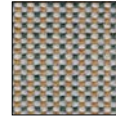
UM00181



UM00191



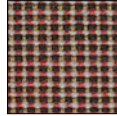
UM00221



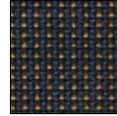
UM00231



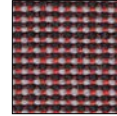
UM00251



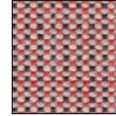
UM00441



UM00471



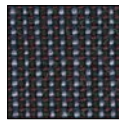
UM00551



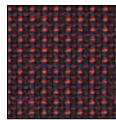
UM00611



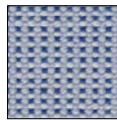
UM00621



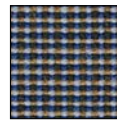
UM00651



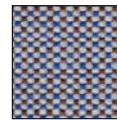
UM00661



UM00711



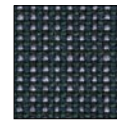
UM00721



UM00731



UM00761



UM00851



UM00871

**kvadrat**

Umami 2

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

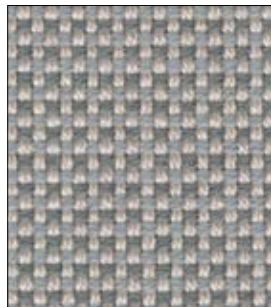


Kvadrat's Umami 2  
 has been awarded the EU Ecolabel

Arper grade  
 CHAIRS: C

Arper grade  
 SOFAS: C

Arper grade  
 PANELS: C



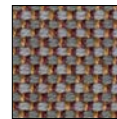
U20122



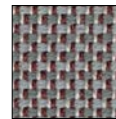
U20172



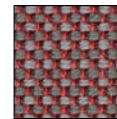
U20212



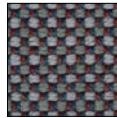
U20332



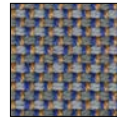
U20512



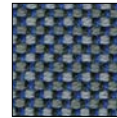
U20532



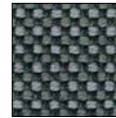
U20572



U20712



U20762



U20982

## kvadrat

Umami 3

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



**Kvadrat's Umami 3**  
has been awarded the EU Ecolabel

Arper grade  
CHAIRS: **C**

Arper grade  
SOFAS: **C**

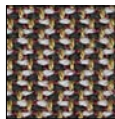
Arper grade  
PANELS: **C**



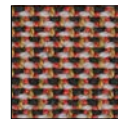
U300143



U300223



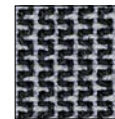
U300353



U300453



U300653



U300743



U300773



U300973



Jet

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



JE00001



JE01001



JE01006



JE02010



JE02012



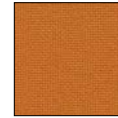
JE02024



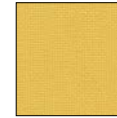
JE03019



JE03030



JE03036



JE03090



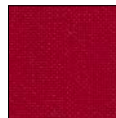
JE04007



JE04017



JE04018



JE04027



JE04028



JE04051



JE06007

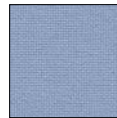


JE06013

Arper grade  
 CHAIRS: A



JE06014



JE06056



JE06091



JE06095



JE06098



JE07014



JE07025

Arper grade  
 SOFAS: A

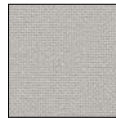
Arper grade  
 PANELS: A



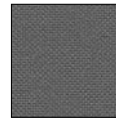
JE07034



JE07041



JE08001



JE08009



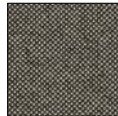
JE08017



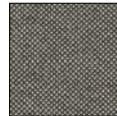
JE08033



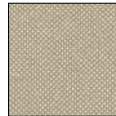
JE08078



JE09108



JE09109



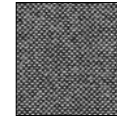
JE09110



JE09219



JE09281



JE09294



JE009301



JE09302



JE09304



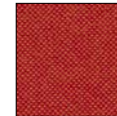
JE09305



JE09401



JE09402



JE09403



JE09404



JE09501



JE09600



JE09601



JE09602



JE09603



JE09604



JE09605



Jet

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



JE09501



JE09600



JE09601



JE09602



JE09603



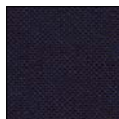
JE09604



JE09605



JE09606



JE09607



JE09608



JE09609



JE09610



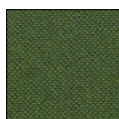
JE09701



JE09702



JE09703



JE09704



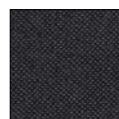
JE09803



JE09804



JE09805

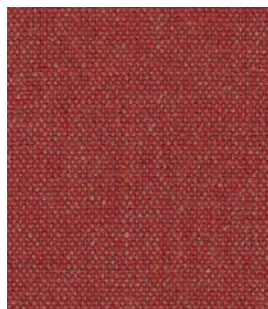


JE09806

**camira**

Main Line Flax

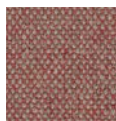
Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



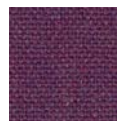
MFMLF01



MFMLF02



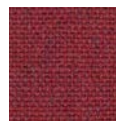
MFMLF03



MFMLF04



MFMLF05



MFMLF06



MFMLF07



MFMLF08



MFMLF09



MFMLF10



MFMLF11

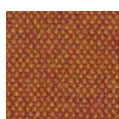
Arper grade  
 CHAIRS: C

Arper grade  
 SOFAS: C

Arper grade  
 PANELS: C



MFMLF12



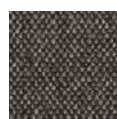
MFMLF13



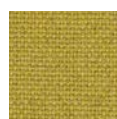
MFMLF14



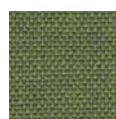
MFMLF15



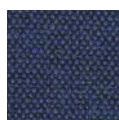
MFMLF16



MFMLF17



MFMLF18



MFMLF19



MFMLF20



MFMLF21



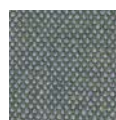
MFMLF22



MFMLF23



MFMLF24



MFMLF25



MFMLF26



MFMLF27



MFMLF28



MFMLF29



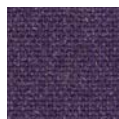
MFMLF30



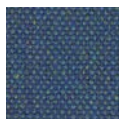
MFMLF31



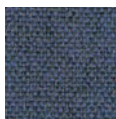
MFMLF32



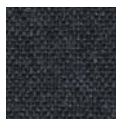
MFMLF33



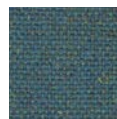
MFMLF34



MFMLF35



MFMLF36



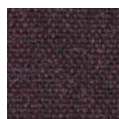
MFMLF37



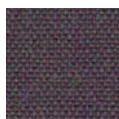
MFMLF38



MFMLF39



MFMLF40



MFMLF41

**camira**

Phoenix

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
 CHAIRS: A

Arper grade  
 SOFAS: A

Arper grade  
 PANELS: A



**camira**

Synergy

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
 CHAIRS: C

Arper grade  
 SOFAS: C

Arper grade  
 PANELS: C

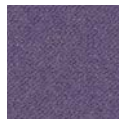




**camira**

Synergy

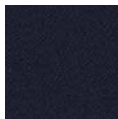
Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



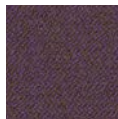
SNLDS67



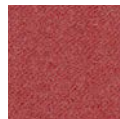
SNLDS68



SNLDS69



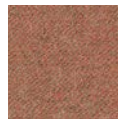
SNLDS70



SNLDS71



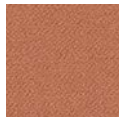
SNLDS72



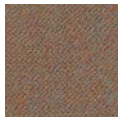
SNLDS73



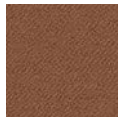
SNLDS74



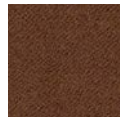
SNLDS75



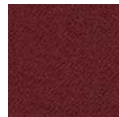
SNLDS76



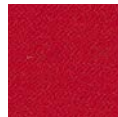
SNLDS77



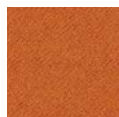
SNLDS78



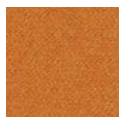
SNLDS79



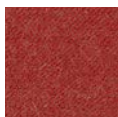
SNLDS80



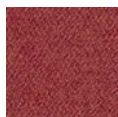
SNLDS81



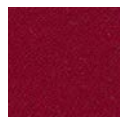
SNLDS82



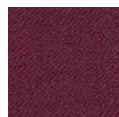
SNLDS84



SNLDS85



SNLDS86



SNLDS87



SNLDS88

**camira**

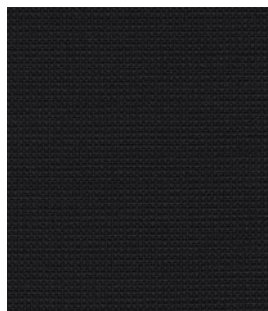
Urban

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

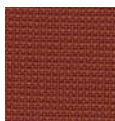
Arper grade  
 CHAIRS: **B**

Arper grade  
 SOFAS: **B**

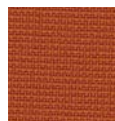
Arper grade  
 PANELS: **B**



UPYN009



UPYN027



UPYN076



UPYN079



UPYN082



UPYN083



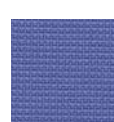
UPYN086



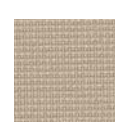
UPYN091



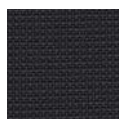
UPYN094



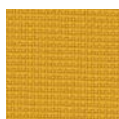
UPYN097



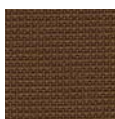
UPYN108



UPYN145



UPYN148



UPYN158



UPYN159



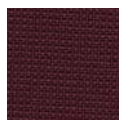
UPYN160



UPYN190



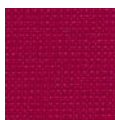
UPYN200



UPYN201



UPYN202



UPYN203



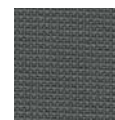
UPYN204



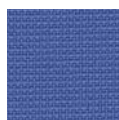
UPYN205



UPYN206



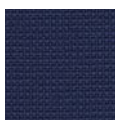
UPYN207



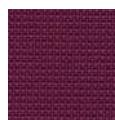
UPYN208



UPYN209



UPYN210



UPYN211



UPYN212

**VESCOM**

Ponza

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
 CHAIRS: C

Arper grade  
 SOFAS: C



# maharam

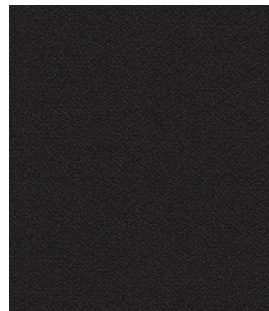
Manner

Disponibilità: solo USA  
Availability: US only  
Erhältlich nur in den USA  
Disponibilité : États-Unis seulement  
Disponibilidad: Solo en EE.  
取扱国: アメリカのみ

Arper grade  
CHAIRS: **B**

Arper grade  
SOFAS: **B**

Arper grade  
PANELS: **B**



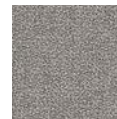
M100001



M100002



M100003



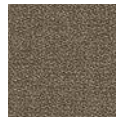
M100004



M100005



M100006



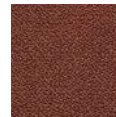
M100007



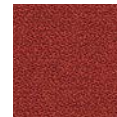
M100008



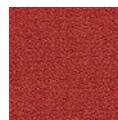
M100009



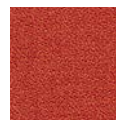
M100010



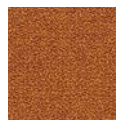
M100011



M100012



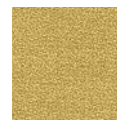
M100013



M100015



M100016



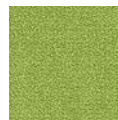
M100017



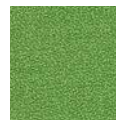
M100018



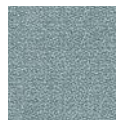
M100019



M100020



M100021



M100023



M100024



M100025



M100026



M100027

# maharam

Medium

Disponibilità: solo USA  
 Availability: US only  
 Erhältlich nur in den USA  
 Disponibilité : États-Unis seulement  
 Disponibilidad: Solo en EE.  
 取扱国: アメリカのみ

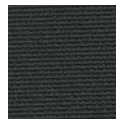
Arper grade  
 CHAIRS: **B**

Arper grade  
 SOFAS: **B**

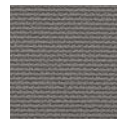
Arper grade  
 PANELS: **B**



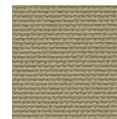
MD00001



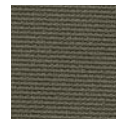
MD00002



MD00003



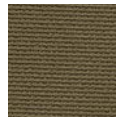
MD00004



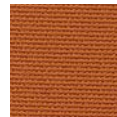
MD00006



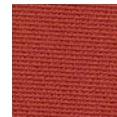
MD00007



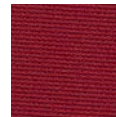
MD00008



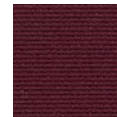
MD00012



MD00013



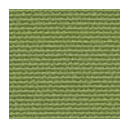
MD00014



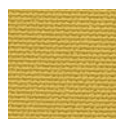
MD00016



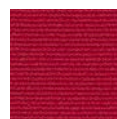
MD00022



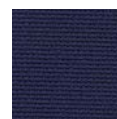
MD00029



MD00032



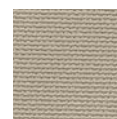
MD00036



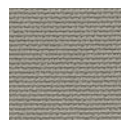
MD00039



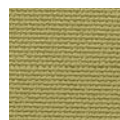
MD00040



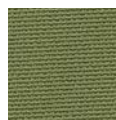
MD00044



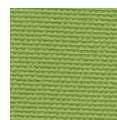
MD00045



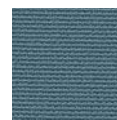
MD00046



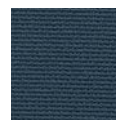
MD00047



MD00048



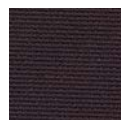
MD00049



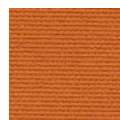
MD00050



MD00051



MD00052



MD00053



MD00054

# maharam

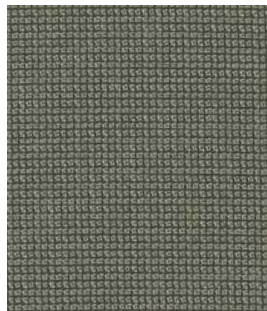
Metric

Disponibilità: solo USA  
Availability: US only  
Erhältlich nur in den USA  
Disponibilité : États-Unis seulement  
Disponibilidad: Solo en EE.  
取扱国: アメリカのみ

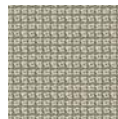
Arper grade  
CHAIRS: **B**

Arper grade  
SOFAS: **B**

Arper grade  
PANELS: **B**



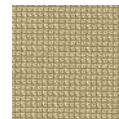
MC00001



MC00002



MC00003



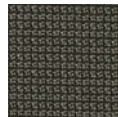
MC00004



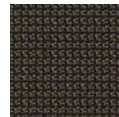
MC00005



MC00006



MC00007



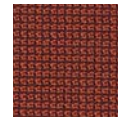
MC00008



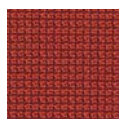
MC00009



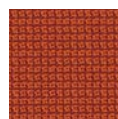
MC00010



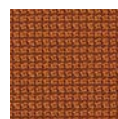
MC00011



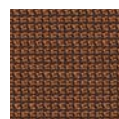
MC00012



MC00013



MC00014



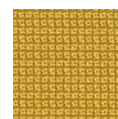
MC00015



MC00016



MC00017



MC00018



MC00019



MC00020



MC00021



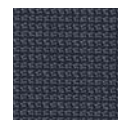
MC00022



MC00023



MC00024



MC00025



MC00026



MC00027



MC00028

# maharam

Mode

Disponibilità: solo USA  
 Availability: US only  
 Erhältlich nur in den USA  
 Disponibilité : États-Unis seulement  
 Disponibilidad: Solo en EE.  
 取扱国: アメリカのみ

Arper grade  
 CHAIRS: C

Arper grade  
 SOFAS: C

Arper grade  
 PANELS: C





Brisa

Disponibilità: USA  
 Availability: US only  
 Erhältlich in den USA  
 Disponibilité : USA  
 Disponibilidad: USA  
 取扱国: 米国

Arper grade  
 CHAIRS: F

Arper grade  
 SOFAS: E



Please check color availability with Ultrafabrics before you proceed with your order





Brisa Distressed

Disponibilità: solo USA  
 Availability: US only  
 Erhältlich nur in den USA  
 Disponibilité : États-Unis seulement  
 Disponibilidad: Solo en EE.  
 取扱国: アメリカのみ



BD01356



BD02651



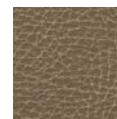
BD03021



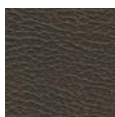
BD03024



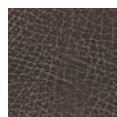
BD03134



BD03137



BD03194



BD03201



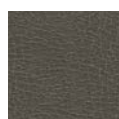
BD03340



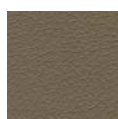
BD03480



BD03869



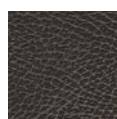
BD03870



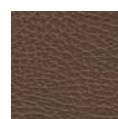
BD03871



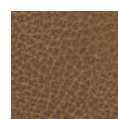
BD03972



BD03974



BD03976



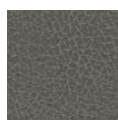
BD03980



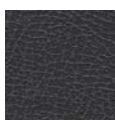
BD04471



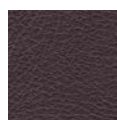
BD04512



BD05679



BD05773



BD09370

Arper grade  
 CHAIRS: G

Arper grade  
 SOFAS: F

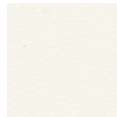


Primera

Disponibilità: solo USA  
Availability: US only  
Erhältlich nur in den USA  
Disponibilité : États-Unis seulement  
Disponibilidad: Solo en EE.  
取扱国: アメリカのみ



PR13092



PR00042



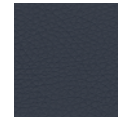
PR13372



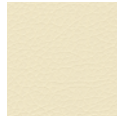
PR25362



PR25372



PR25382



PR34202



PR34312



PR34322



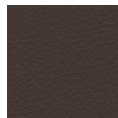
PR34332



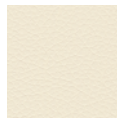
PR34382



PR34392



PR34402



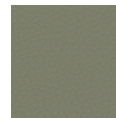
PR34882



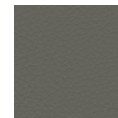
PR39542



PR44382



PR44392



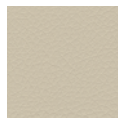
PR56282

Arper grade  
CHAIRS: D

Arper grade  
SOFAS: C



PR56392



PR56842



PR82172



Promessa

Disponibilità: solo USA  
 Availability: US only  
 Erhältlich nur in den USA  
 Disponibilité : États-Unis seulement  
 Disponibilidad: Solo en EE.  
 取扱国: アメリカのみ

Arper grade  
 CHAIRS: F

Arper grade  
 SOFAS: E



Please check color availability with Ultrafabrics before you proceed with your order



Ultraleather

Disponibilità: solo USA  
 Availability: US only  
 Erhältlich nur in den USA  
 Disponibilité : États-Unis seulement  
 Disponibilidad: Solo en EE.  
 取扱国: アメリカのみ

Arper grade  
 CHAIRS: F

Arper grade  
 SOFAS: E

						
UL01256	UL00001	UL01176	UL01311	UL01312	UL01315	
						
	UL01334	UL01347	UL02478	UL02527	UL02551	
						
UL02552	UL02553	UL02555	UL02556	UL02685	UL03183	UL03205
						
UL03455	UL03458	UL03469	UL03470	UL03491	UL03523	UL03599
						
UL03601	UL03602	UL03609	UL03610	UL03612	UL03666	UL03700
						
UL03719	UL03720	UL03729	UL03777	UL03778	UL03779	UL03850
						
UL03851	UL03925	UL03926	UL04262	UL04351	UL04352	UL04430
						
UL04454	UL04460	UL05243	UL05250	UL05255	UL05607	UL05666



Ultraleather

Disponibilità: solo USA  
Availability: US only  
Erhältlich nur in den USA  
Disponibilité : États-Unis seulement  
Disponibilidad: Solo en EE.  
取扱国: アメリカのみ



Please check color availability with Ultrafabrics before you proceed with your order

## Consigli per la manutenzione

### **Piani tavolo e pannelli/scocche delle sedie in legno, polipropilene, polietilene e poliuretano**

Pulire con un panno o una spugna morbidi inumiditi con acqua tiepida. È consentito l'uso di detergenti neutri diluiti in acqua tiepida. Sono assolutamente da evitare detergenti aggressivi, contenenti candeggina o ad azione abrasiva (come le creme per sanitari).

### **Piani in laminato**

Possono essere puliti con prodotti energici, come i normali detergenti per superfici domestiche, diluiti in acqua tiepida, purchè non siano né abrasivi, né contenenti acidi o candeggina. Evitare spugne o pagliette in fibra sintetica o metallo che rigano irrimediabilmente le superfici.

### **Superfici cromate, anodizzate o verniciate**

Possono essere pulite con prodotti energici, come i normali detergenti per superfici domestiche diluiti in acqua tiepida, purchè non siano né abrasivi, né contenenti acidi o candeggina. Evitare spugne o pagliette in fibra sintetica o metallo che rigano irrimediabilmente le superfici. In ogni caso i prodotti devono essere accuratamente risciacquati per evitare che tracce di detergente aggrediscano la finitura speciale, provocando fenomeni di opacizzazione o di ossidazione. Dopo il lavaggio asciugare con un panno scamosciato. I prodotti lucidanti (polish) per cromature o vernici sono sconsigliati: vanno utilizzati con cautela e solo da personale esperto, in quanto l'azione abrasiva può danneggiare irrimediabilmente le superfici.

### **Tessuti**

Possono essere trattati con spazzole inumidite, eventualmente impiegando detergenti delicati o aceto, entrambi molto diluiti oppure a secco con appositi prodotti. Per una manutenzione ottimale si raccomanda di fare riferimento alle indicazioni fornite dai simboli ENI-EN-ISO 3758 riportati sulle specifiche schede tessuto.

### **Cuoio, Pelle, Cuoietto**

Non pulire con acqua, che lascia aloni. Utilizzare piuttosto prodotti di qualità per la pulizia della pelle seguendo attentamente le indicazioni del fabbricante del prodotto di pulizia. Nei casi dubbi testare il prodotto su una parte nascosta alla vista per verificarne il risultato, attendendo almeno 24 ore per l'eventuale insorgenza di problemi.

### **Acciaio inox**

Pulire periodicamente (ogni 15-20 giorni) con un panno morbido inumidito o con prodotti specifici per acciaio inox reperibili in commercio.

### **Ecopelle**

Può essere trattata con un panno inumidito con acqua tiepida.

## Maintenance advice

### **Table-tops and seat panels/shells made of wood, polypropylene, polyethylene or polyurethane**

May be cleaned with a damp, soft cloth or sponge using lukewarm water. Neutral diluted detergent may also be used in lukewarm water. Strong detergents which contain bleach or which have an abrasive effect (such as scouring creams) should be avoided at all costs.

### **Laminate surfaces**

May be cleaned with strong products such as normal detergents for domestic surfaces diluted in lukewarm water, provided that they are not abrasive and do not contain acids or bleach. Avoid sponges and scourers made from synthetic fibres or metal which may leave permanent scratches on the surfaces.

### **Chrome, anodised or lacquered surfaces**

May be cleaned with strong products such as normal detergents for domestic surfaces diluted in lukewarm water, provided that they are not abrasive and do not contain acids or bleach. Avoid sponges and scourers made from synthetic fibres or metal which may leave permanent scratches on the surfaces. The products must be properly rinsed so that traces of the detergents do not spoil the special finish by causing the surface to turn opaque or to oxidise. After washing, dry it with a chamois leather. Polishes for chromed or lacquered finishes are not recommended: they should be used with caution and only by experts since the abrasive action may irreparably damage the surfaces.

### **Fabric**

May be treated using damp brushes, possibly with light detergent or vinegar, both of which should be very dilute. Alternatively, it can be drycleaned using appropriate products. For best care and maintenance results please follow the indications given by the ENI-EN-ISO 3758 symbols on the relevant fabric information sheet.

### **Hard leather grade 1, hard leather grade 2 and soft leather**

Must not be cleaned with water as this may leave marks. It is better to use quality products for cleaning leather, carefully following the instructions of the manufacturer of the cleaning product. In case of doubt test the product on a small area which is normally hidden from view in order to check the result, waiting at least 24 hours to allow any possible problems to develop.

### **Stainless steel**

Clean regularly (every 15 to 20 days) with a soft damp cloth or with special products for cleaning stainless steel available on the market.

### **Faux leather**

May be cleaned with a damp, soft cloth using lukewarm water.

## Empfohlene Pflege

### **Tischplatten und Sitze/Schalen aus Holz, Polypropylen, Polyäthylen und Polyurethan**

Können mit einem feuchten, weichen Tuch oder Schwamm und lauwarmem Wasser gesäubert werden. Es kann auch ein, in lauwarmem Wasser verdünntes, neutrales Reinigungsmittel benutzt werden. Starke Reinigungsmittel, die Bleiche enthalten oder eine Schleifwirkung haben (wie Scheuercreme), sind auf jeden Fall zu vermeiden.

### **Laminierte Oberflächen**

Können mit starken Produkten, wie normalen Reinigungsmitteln für Haushaltszwecke, verdünnt in lauwarmem Wasser, gesäubert werden, vorausgesetzt, sie scheuern nicht und enthalten keine Säure und kein Bleichmittel. Schwämme und Topfkratzer aus Synthetikfaser oder Metall, die die Oberfläche auf Dauer verkratzen könnten, sind zu vermeiden.

### **Chrom, eloxierte oder lackierte Oberflächen**

Können mit starken Produkten wie normalen Reinigungsmitteln für Haushaltszwecke, verdünnt in lauwarmem Wasser, gesäubert werden, vorausgesetzt, sie scheuern nicht und enthalten keine Säure oder Bleiche. Schwämme und Topfkratzer aus Synthetikfaser oder Metall, die die Oberfläche auf Dauer verkratzen könnten, sind zu vermeiden. Die Produkte müssen gründlich nachgespült werden, um zu verhindern, dass die Oberfläche durch Reinigungsmittelreste opak wird oder oxidiert und somit die besondere Endverarbeitung der Oberfläche beschädigt. Nach dem Waschen mit einem Fensterleder trocknen. Chrom- oder Lackpolituren werden nicht empfohlen; sie sollten nur mit großer Vorsicht von Fachleuten benutzt werden, da ihre Schleifwirkung die Oberfläche auf Dauer irreparabel beschädigen könnte.

### **Textilien**

Können mit einer feuchten Bürste, ggf. mit einem leichten Reinigungsmittel oder Essig, beides stark verdünnt, behandelt werden. Alternativ kann ein entsprechendes Trockenreinigungsmittel verwendet werden. Für eine optimale Pflege die Hinweise der ENI-EN-ISO 3758 Symbole beachten, die auf den speziellen Stoffkarten abgebildet sind.

### **Kernleder, Weichleder und Leder zweiter Qualität**

Sollten nicht mit Wasser gereinigt werden, das Flecken hinterlassen könnte. Es ist besser, Qualitätsprodukte zum Reinigen von Leder zu benutzen und die Anleitung des Herstellers des Reinigungsmittels sorgfältig zu befolgen. Im Zweifelsfall das Produkt auf einer kleinen, normalerweise nicht sichtbaren Fläche ausprobieren und mindestens 24 Stunden warten, um zu sehen, ob sich mögliche Probleme eingestellt haben.

### **Edelstahl**

Regelmäßig (alle 15 bis 20 Tage) mit einem feuchten, weichen Tuch oder mit einem im Handel erhältlichen Spezialprodukt für Edelstahl reinigen.

### **Kunstleder**

Kann mit einem feuchten Tuch und lauwarmem Wasser gereinigt werden.



## Conseils d'entretien

### **Dessus de table et panneaux de siège/coques en bois, polypropylène, polyéthylène ou polyuréthan**

Peuvent se nettoyer à l'aide d'un tissu ou d'une éponge doux et humides à l'eau tiède. On peut aussi utiliser un détergent neutre dilué dans de l'eau tiède. Il faut à tout prix éviter les détergents à action forte contenant du chlore ou ayant un effet abrasif (tels que crèmes à récurer).

### **Surfaces en laminé**

Peuvent se nettoyer en utilisant des produits à forte action tels que détergents normaux pour surfaces domestiques dilués dans de l'eau tiède, sous réserve qu'ils ne soient pas abrasifs et qu'ils ne contiennent ni acides et ni chlore. Evitez d'utiliser des éponges et tampons à récurer fabriqués en fibres synthétiques ou en métal qui risqueront de laisser des rayures permanentes sur ces surfaces.

### **Surfaces chromées, anodisées ou laquées**

Peuvent se nettoyer en utilisant des produits à forte action tels que détergents normaux pour surfaces domestiques dilués dans de l'eau tiède, sous réserve qu'ils ne soient pas abrasifs et qu'ils ne contiennent ni acides et ni chlore. Evitez d'utiliser des éponges et tampons à récurer fabriqués en fibres synthétiques ou en métal qui risqueront de laisser des rayures permanentes sur ces surfaces. Veuillez bien rincer pour enlever le produit afin que des traces de détergents ne viennent pas abîmer la finition spéciale en rendant la surface opaque ou en l'oxydant. Après avoir lavé la surface, séchez-la à l'aide d'une peau de chamois. Les cires pour finitions chromées ou laquées sont déconseillées : à utiliser avec prudence et seulement par des experts car leur action abrasive pourrait endommager les surfaces de manière irrémédiable.

### **Textiles**

Peuvent être traités en utilisant une brosse humide, avec un léger détergent ou du vinaigre, qui doivent tous deux être très dilués. Alternativement, peut être nettoyé à sec avec des produits appropriés. Pour un entretien optimal, prière de se référer aux indications fournies par les symboles ENI-EN-ISO 3758 reportés dans les fiches tissus spécifiques.

### **Cuir première qualité et cuir deuxième qualité**

Ne doit pas être nettoyé à l'eau qui risquera de laisser des marques. Il vaut mieux utiliser des produits de qualité pour nettoyer le cuir, en suivant attentivement les instructions du fabricant du produit de nettoyage. En cas de doute, faites un essai sur une petite surface normalement dérobée à la vue pour contrôler le résultat. Attendez au moins 24 heures pour laisser le temps à tout problème de se développer.

### **Acier inoxydable**

Nettoyez régulièrement (tous les 15 à 20 jours) à l'aide d'un tissu doux et humide ou avec des produits spéciaux pour nettoyer l'acier inoxydable en vente sur le marché.

### **Simili cuir**

Peut être traité avec un tissu humide à l'eau tiède.

## Consejos para el mantenimiento

### **Tableros de mesa y paneles de asiento/carcasas hechos de madera, polipropileno, polietileno y poliuretano**

Puede limpiarse con un paño o esponja suaves húmedos en agua tibia. También se puede utilizar un detergente neutro con agua tibia. Se debe evitar a toda costa los detergentes fuertes que contengan lejía o tengan un efecto abrasivo (tales como cremas desgrasadas).

### **Superficies laminadas**

Pueden limpiarse con productos fuertes tales como detergentes normales para superficies domésticas diluidos en agua tibia, siempre y cuando éstos no sean abrasivos y no contengan ni ácidos ni lejía. Evite el uso de esponjas y estropajos hechos de fibra sintética o de metal que pueden dejar arañazos permanentes en las superficies.

### **Superficies de cromo, anodizadas o lacadas**

Pueden limpiarse con productos fuertes tales como detergentes normales para superficies domésticas diluidos en agua tibia, siempre y cuando éstos no sean abrasivos y no contengan ni ácidos ni lejía. Evite el uso de esponjas y estropajos hechos de fibra sintética o metal que pueden dejar arañazos permanentes en las superficies. Los productos deben enjuagarse adecuadamente para que los restos de detergente no estropeen el acabado especial, haciendo que la superficie se torne opaca o se oxide.

Después del lavado, séquela con una gamuza. Se recomienda no utilizar abrillantadores en los acabados cromados o lacados: han de utilizarse con precaución y sólo por expertos ya que la acción abrasiva puede dañar las superficies de forma irreparable.

### **Textiles**

Pueden tratarse utilizando cepillos húmedos, preferentemente con detergentes suaves o vinagre, ambos muy diluidos. Alternativamente, puede ser limpiado en seco usando productos apropiados. Para un mantenimiento óptimo se recomienda remitirse a las indicaciones proporcionadas por los símbolos ENI-EN-ISO 3758 indicados en las fichas específicas del tejido.

### **Cuero, Piel y Cuero segunda calidad**

No debe lavarse con agua, ya que puede dejar marcas. Lo mejor es utilizar productos de calidad para la limpieza de la piel, siguiendo atentamente las instrucciones del Tejidoante del producto de limpieza. En caso de duda, pruebe el producto en una pequeña zona que no se vea, con el fin de revisar el resultado, esperando al menos 24 horas para ver si surge algún problema.

### **Acero inoxidable**

Limpiar con regularidad (cada 15 o 20 días) con un paño suave y húmedo o con cualquiera de los productos especiales para la limpieza de acero inoxidable disponibles en el mercado.

### **Ecopiel**

Puede limpiarse con un paño húmedo en agua tibia.

I colori visualizzati sono puramente indicativi e possono variare rispetto alla realtà. Rivolgersi ad Arper o al proprio rivenditore di fiducia per ricevere un campione colore o per maggiori informazioni.

Colours shown are used for reference only and may look different in reality. Please contact Arper or your retailer to receive a colour sample or more information.

Bei den angezeigten Farben handelt es sich um reine Farbbeispiele, die von der Realität abweichen können.  
Für Farbmuster und nähere Informationen wenden Sie sich bitte an Arper oder an den Händler Ihres Vertrauens.

La reproduction photographique des couleurs n'est que purement indicative et peut être différente de la réalité. S'adresser à Arper ou à votre revendeur de confiance pour recevoir un échantillon de couleur ou pour de plus amples informations.

Los colores visualizados son meramente indicativos y pueden diferir de la realidad. Para recibir una muestra del color o para más información, contactar a Arper o a su distribuidor de zona.

表示されるカラーは、実際の色調とは異なることがありますので、あくまでも参考としてご利用ください。色見本帳の入手方法や詳細情報については、Arperまたは最寄りの販売店へお問い合わせください。

Arper SPA si riserva di apportare modifiche e/o migliorie di carattere tecnico ed estetico ai propri modelli e prodotti in qualsiasi momento e senza preavviso.  
Per maggiori informazioni visitate il sito [www.arper.com](http://www.arper.com)

Arper SPA reserves the right to make modifications and improvements of a technical or aesthetic nature to the products at any time without notice.  
For further information, please visit [www.arper.com](http://www.arper.com)

Arper SPAでは、予告なくモデルや製品の仕様および外観の変更や改良を行うことがありますのでご了承ください。詳細については次のサイトをご覧ください: [www.arper.com](http://www.arper.com)

Italy

Arper SPA  
Via Lombardia 16  
31050 Monastier di Treviso (TV)  
Italia  
T +39 0422 7918  
F +39 0422 791800  
info@arper.com  
www.arper.com

Commerciale Italia  
T +39 0422 791905  
F +39 0422 791900  
commerciale@arper.com

Export Office  
T +39 0422 791 907 / 902 / 904 / 905 / 906 /  
909 / 914 / 916 / 917 / 927 / 815 / 872  
F +39 0422 791900  
sales@arper.com

Subsidiaries and Branches

USA

Arper USA Inc.  
476 Broadway, Suite 2F  
NY 10013 New York  
T +1 (212) 647 8900  
infousa@arper.com

UK

Arper UK LTD  
11 Clerkenwell Road  
London EC1M 5PA  
T +44 (0) 20 7253 0009  
london@arper.com

Japan

Arper Japan K.K.  
HT Jingu Gaien Bldg.8F  
Minato-ku Kita-Aoyama 2-7-22  
Tokyo 107-0061  
T +81-3-5775-0008  
F +81-3-5775-0009  
carejpn@arper.com

UAE

Arper Middle East  
U-Bora Towers - Unit 1901  
Business Bay  
Dubai  
T +971 509144800  
infome@arper.com

Singapore

Arper SPA  
c/o 46 Kim Yam Road, #01-09  
The Herencia 239351  
Singapore  
T +65 98348127  
singapore@arper.com

Sweden

Stockholm — Sweden  
Banérgatan 10  
Stockholm  
T +46 733 889090  
sweden@arper.com

Showrooms

Amsterdam — The Netherlands  
Design Post  
Cruquiusweg 111-P  
1019 AG Amsterdam  
T +31 (0)20 705 1555  
showroom@beltane.nl

Chicago — USA  
The Merchandise Mart  
Space#339 - 3rd Floor  
Chicago  
T +1 (212) 647 8900 x1  
infousa@arper.com

Cologne — Germany  
Design Post Köln  
Deutz-Mülheimer-Str. 22a  
50679 Cologne  
T +49 221 690 650  
info@designpost.de

Dubai — UAE  
U-Bora Towers - Unit 1901  
Business Bay  
Dubai  
T +971 509144800  
infome@arper.com

London — UK  
11 Clerkenwell Road  
London EC1M 5PA  
T +44 (0) 20 7253 0009  
london@arper.com

Los Angeles — USA  
550 South Hope St., Suite 275  
90071 Los Angeles  
T +1 (336) 434 2382  
E infousa@arper.com

Milan — Italy  
Via Pantano 30  
20122 Milan  
T +39 02 89093865  
milano@arper.com

Monastier — Italy  
Arper SPA  
Via Lombardia 16  
31050 Monastier di Treviso (TV)  
Italia  
T +39 0422 7918  
F +39 0422 791800  
info@arper.com

New York — USA  
476 Broadway, Suite 2F  
PO Box 1683  
NY 10013 New York  
T +1 (212) 647 8900  
infousa@arper.com

Oslo — Norway  
Drammensveien 130  
0277 Oslo  
M +47 908 20 226  
norway@arper.com

Stockholm — Sweden  
Banérgatan 10  
Stockholm  
T +46 733 889090  
sweden@arper.com

Tokyo — Japan  
HT Jingu Gaien Bldg.8F  
Minato-ku Kita-Aoyama 2-7-22  
Tokyo 107-0061  
T +81-3-5775-0008  
carejpn@arper.com

Meeting Hubs

Belgium

Sint-Jorisstraat 82,  
8730 Beernem  
T +32 50 705960  
belgium@arper.com

Germany

Fruchtof München  
2. Innenhof, 2. Etage  
Gotzinger Straße 52b  
D-81371 München  
T +49 171 5548178  
muenchen@arper.com